



Tuerto



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

También: Tuelto

En español: Torcido, Tuerto

[*adjetivo*]

1- Torcido, que no está derecho.

2- Falto de un ojo.

Ver: Bizcolneao, Ojos turnos, Patituerto, Más seco que el ojo un tuerto

- Sí hombre, esa torre qu'está toa tuerta, la torre de Pisa, cro que se llama.
- Nô sabes dibujal. Esto está un poco tuerto, esto otro tamién... ¡Vaya guarrería qu'has jecho!
- Esta puerta se está queando tuerta. A vel si la consigo enderezal pa que cierre bien. ¿Nô ves que por abajo se levanta así pajuera un poco? Por eso pega aquí y nô encaja bien.
- Antes qu'estabâmos vivos ibâmos por este camino y ara qu'estamos muertos vamos a por el tuerto (De un antiguo cuento peraleo).

Campos semánticos: [Descripción física](#) [Tipos de ojos](#)

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del latín **tortus** (*torcido*), que dio en el castellano **tuerto** (*torcido*), aunque en el estándar actual el sentido de *torcido* ya se perdió.

En el siglo XIII encontramos **tuerto** como opuesto a **derecho**, no en el sentido de la *forma de algo*, sino de *persona torcida, malvada*, frente a *persona derecha, recta en su comportamiento*.

*"Los bonos omes de briuega a honor del arzobispo. et de la ecclesia de toledo. et aprouecheo de sus almas. iuraron sobre sanctos euangelios que aiuden al derecho. et cofondan et destruyan al **tuerto** et la soberbia de briuega. en quanto pudieren et sopieren". (Fuero de Brihuega, 1242).*

De ahí derivaría luego la palabra **entuerto**, que hereda el antiguo significado de **tuerto** y significaba *daño, injusticia, injuria, cualquier cosa no correcta*. A partir de entonces **tuerto** queda sólo con su otro sentido, el de *persona a la que le falta un ojo* (en peraleo también). En un principio se aplicase a quien tenía la vista torcida (bizco, estrábico) y luego pasase a significar *persona a quien le falta un ojo*.

Pero también es frecuente en la Edad Media el sentido peraleo de torcido o retorcido, más cercano al latín original:.

*"que el traidor es semejante a la culebra, que nunca anda derecha, sino **tuerta**" (Libro del cavallero Cifar, c. 1300).*